

H V D L

1 5 8 9

100k  
F-

D. m. 30

S. b.

X. <sup>11/2</sup>  
~~z. A. G. 392.~~



10

# Die New vermehrte/ vnd gebesserte Sawrenflag/ vber den Newen zugerichten Gregorianischen Päpstlichen Kalender.

In wölcher kürzlich angedeutet wirdt / das nicht  
allein vnder dem Bauer volck / sondern auch in den  
Kirchen übungen vnd Politischen sachen / für vns  
ordnungen / auß diesem neuen Gregorischen  
en Kalender entsprungen / vnd  
erwachsen seyen.

Neben einem sonderlichem begern / an den Papsst /  
da er anderst will / das man sich nach seinem  
Kalender halten solle.



Getruckt im jar nach Christi geburt /  
M. D. LXXXV.

Vernewerte Bauern flag/vber den  
Gregorianischen Calender.

**H**abst was hastu angeriche//  
Mit dein vnzeitigen Gediche/  
Das du verkehrt hast die zeit/  
Dardurch jr gemacht vns arme  
leut/

Das wir nun mehr kein wissen haben/  
Wann wir sollen pflanzen/Seen/graben/  
Vor haben wir wissen zulossen/  
Vnd nahend zu dem zil geschossen/  
Haben vns ger icht in das Jar/  
Nach vnser bauern Regel zwar/  
Das will doch jezunder nimmer sein/  
Weil du gmache hast den Calender dein/  
Welchen dein hauß hat gnommen an/  
Doch verdriesslich dem gemeinen Mann/  
Diser thut vns Bauern das hürn  
Mit den feyrtagen so verwirn/  
Das wir vnschür nicht dörfen trawen  
Koren/Küben vnd flachs zubawen:  
Dann erstlich heeten wir in acht  
Vnd auffmercken auff die Christnacht/  
Wann die selb ware schön vnnnd klar  
Erkanden wir ein fruchtebar Jar:  
So aber der Christag war gefallen/  
Auff den Sonntag/wir abermalen  
Wusten nach vnser Regel alt/  
Das der winter würdt werden kalt/

Der

Der Glantz warm der Sommer trucken/  
Der Herbst mit feuchtigkeit herrucken-  
In summa auff ein jeden tag  
Wahr vns bewust/ohn alle klag/  
Wie sich das wetter würdt anlassen.  
Der New Jars tag zu gleicher massen  
Zeigt vns an/ mit der morgen rot  
Krieg vnd Kriegs geschrey/in grosser noht:  
S. Vincenz durch den Sonnenschein/  
Das wol geratthen würt der Wein:  
S. Paulus tag lehrt vns all wegen/  
All das Jar haben würdt vil Regen/  
An der Fastnacht wir seen thetten/  
Gross achtung auff die früe Saat hetten.  
Das kinden wir jetzt nimmer wissen/  
Weil du vns hast die zeit zerrissen.  
Nicht destminder man vns schutzwingen/  
Das wir Kech vnd Gült müssen bringen/  
Gott geb es seind die liebe frucht/  
Gewachsen oder gerhaten nicht.  
Derhalb wann man es lang würdt treiben/  
Das dein Calender bestehn muß bletben/  
In dem nun früer würdt der Sommer  
Würdt er vns machen noch in hr kummer/  
Dann mit der weiß/ die frucht auff Erden/  
Nicht in die Stadel kommen werden/  
Bis das wir die Gült vnuerdriessen  
Vnserer herzschaft geben müssen  
Ich wolt das der Calender wer  
Bey dem/daer ist kommen her.  
Dann wir können vns je mit nichten  
In die zeit vnd in darbeit richtein.

A ij

Da



Da wir vor wolten häuser bawen/  
Haben wir das holz abgehawen/  
Mit allem fleiß/an der Fastnacht/  
Ein immer wehr darauß gemacht/  
Das hastu vns jetzt auch entwend.  
Im Mergen haben wir erkent/  
Vnd augenscheinlich kenden greiffen/  
Ob es würdt haben Guß vnd Reiffen.  
Dises auch keine mehr wissen mag/  
Sein deutung gab der Palmtag/  
Wie auch der Ostertag desgleichen/  
Des guten schmaltzars/war ein zeichen.  
Die zwen tag hastu auch verdrochen  
Vnd hinder sich geworffen vier wochen:  
Jetzt kan auch weder Schwab noch Bayr  
Kennen die rechte Anlaß ayr/  
Die Bischer vnser fromme alten  
Zu sondrembrauch haben behalten/  
Diß schlag dir gleich S. Valtin drein.  
In dich vnd den Calender dein/  
Nettestu nur in seiner massen.  
Sant Urbans tag vns bleiben lassen/  
Daß wir Bawren vns trucken vol/  
So gefiel vns dein Calender wol:  
Aber du hast den Wein wachs vns betrogen.  
S. Johans tag lehre vnuerdruß/  
Ob geraeben die Haselnuß.  
Die wir Bawren für heilehumb hetten/  
Vnd offte müht drein fressen ehetten/  
Denselben hast vns auch versetzt/  
Daß wir nicht mehr werden ergetzt:

Wann

Wann die Sc̄n schin nach iherer art  
An vnser frawen Himmelfart/  
Da frewdten wir vns in gemein/  
Darumb/das wol gerteth der Wein.  
S. Michel vns ein zeichen gab//  
Bey dem wir k̄ndten nemen ab/  
Ob das jar gut w̄rde oder böß/  
Borz hiren/milz/kopff/lung/vnd k̄reß.  
An sein ort wir in auch nicht finden:  
Aller heilig tag thut vns verk̄nden/  
Den winter warm oder kalt.  
Jez wissen wir nicht sein gestalt.  
Drey schön Sonntag vor S. Jacob.  
War vns Bawren ein gresse prob/  
Ob wol ergeben w̄rde das koren/  
Dise haben wir auch verloren/  
Heiß/kalt/feucht/wind/regen vnd schön  
K̄nden wir nimmermehr verk̄nden//  
Wann es werd nach gelegenheit/  
Vnserer Regel alle zeit/  
Vor sahen wir auch das verderben/  
Das beides Vich vnd Leut w̄rde sterben.  
Jez k̄nden wir es nimmer wissen/  
Dein Calender hats als zerissen.  
Sihe Papst ich sag also dar zu/  
Wann lang soll wehren die vnrhu/  
W̄rde der Winter noch Sommer werden/  
Zu Weinächten wachsen fr̄chte der Erden//  
Auch verendet der lenz vnd herbst/  
Das du vns m̄erwillig verderbst/  
On all vrsach/mangel/vnd Klagen/  
Dann mit warheit kanstu nachsagen//

A itz

Das

Das vnser Römischer Calender  
Aller ordnung wer ein vmb wender/  
Kein vnordnung ward je gespürt.  
Jezt ist es worden als verwürt.  
Du hast ins Land gemacht ein geschrey/  
Der Oftertag verfallen sey/  
Auff seiner ordenlichen zeit/  
Derhalb müßest du sein bereit/  
Ein neuen Calender zumachen/  
Damit geholffen werd den sachen/  
Hast doch mit vns/nach vnserm alten/  
Das fest vnd Oftertag gehalten/  
In dem neuen Calender zwar  
In dem drey vnd achtzigsten Jar  
Darbey ein jeder Baror kan sehen  
Dases ohn betrug nicht ist geschehen:  
In dem du die zeit hast verkert/  
Darmit nichts gesucht vnd begert/  
Dann das dardurch werd zwegen bracht/  
Bey den vnderthonen zwiracht/  
Vnd der liebe frid vnd gut will  
In Teutscher Nation würde stil.  
Fürs ander das dir würde bewist/  
Welicher wer ein gut Papist/  
Vnd was du dich versehen soltest/  
Wo du künfftig hilff finden woltest.  
Darumb hastu auff solchen füg/  
Erfinden den Calender klüg.  
Diser thut dir verborgen zeigen/  
Wer sich dir thut gehorsamneigen/  
Der richt an grossen zand vnd streit/  
Bey der Gemein vnd auch Oberkeit:

Der



Der Kirchen vltung zerrit/  
Die Weltlich pollicey darmit/  
Wie sollich s wol erfahren hat  
Im Teutschland manche werde State:  
Anfänglich was antreffen thut  
Die Kirch/sampt ihrem gebrauch gut/  
Ist das wir Christen in gemein  
Im Gebet bey einander sein/  
Einhellig) ehren einen Gott/  
Der vns erhelte in aller not:  
Da hastu dich von vns gewende  
Vnsern Gott/nicht Gott seiner kender:  
Vnd nach einem andern getracht  
Der es nach deinem willen macht.  
Diser dein Christus aussertoren/  
Vmb vil tag fruer ward geboren:  
Die drey König auß Orient/  
Welche die heilig Schrifft/weiß nent/  
Dat dein Calender so verwire/  
Das sie sich haben weit geire/  
Vnd weiß nicht wie lang vmbgezogen/  
Weiter bistu worden betrogen/  
Das du die Liechtes hoch geehre/  
Auff der Herren Fastnacht hast kehre/  
Da wir Bawren doch nicht vmb zandten/  
Sonder auff s fleißigest dir dancken/  
Das du vns hast zwo Fastnacht geben/  
In den wir kundten frölich leben/  
Vnd beides bey dem Wein vnd dantz/  
Machen dörfen selzam kramantz:  
Lieber gib auch zwo Martens nächt:  
So wer vns dein Calender recht/

Vnd

Vnd machtest dir bey denen lob  
Die jeder man sonst heile für grob/  
Doch het ich noch eins schier vergessen/  
Sag mir fluchs warest nicht besessen  
Das du Mariam die Jungfrawen/  
Auff welche du fust dein vertrauen/  
Zum Esel sperdest in den Seel/  
Da ich doch meine /in einem Saal/  
Der Engel ihr den gruß verkündet/  
Ey wie bistu gewesen so blindst/  
Dass du nicht soltest gescheider sein/  
Den tag der verkündigung rein/  
Auff einen Palmtag zulegen/  
Die alten theten es nicht pflegen:  
Item als wir Barren /ohn spot/  
Halten wolten der Kirchen bot/  
Nemblich die vierzig täg'ig fasten/  
Fleisch /ayr vnd Eßz sperren in Eßzen/  
Da kamest du mit deiner tauben/  
Thettestes vns zu essen erlauben/  
Vmb vier wochen zetter dann vor:  
Weiter warest du gar ein Thor  
Als die Creuzwochen thet eintreten/  
Vnd wir in andacht solten betten/  
Nach ordnung vnserer alten ehrlich/  
Verdruff es dich /war dir beschwerlich  
Mussten deshalb nach der Schalmeien  
Dangen /mit singen vnd mit schreien/  
In summa was sag ich lang vil/  
Du hast all deine Affenspil.  
Früer eriben dann breuchlig war/  
In der Kirchen vil hundert Jar:

Dann

Dann dein Herz Gott ward umb vier wochen  
Zeitlicher auß dem grab getrochen/  
Auch auffgefahren in die Himmel/  
In der Kirchen mit grossen gwimmel:  
Darauff ich gar wol schliessen mag  
Er werd auch seinen Jüngsten tag  
Zehen tag mit dir fruer halten/  
Dass du die Kirchen hast zerspaltten.  
Wie aber nun zerzuret sey/  
Durch dich die weltlich policey/  
Hastu auff dise weis zerzissen  
Das kein Kramer noch Bawr kan wissen/  
Wann er ein Kirchtage halten soll/  
Welches vns vor bewist war wol/  
Lauffen wir Bawren in ein Staat/  
So kommen wir umb vil zuspat.  
Seuche dann zu vns herauf ein Kramer/  
Vnd bringe der wahr ein ganzen jammer/  
So trifft ers gleich so wol nit recht/  
Dann fluchen vnser Meyd vnd Knecht:  
Wann einer setze soll wurzlen graben  
Dass sie recht krafft vnd tugent haben  
In der Arzney/vnd dass sie kommen  
Dem Menschen zu wolfart vnd frommen/  
Desgleichen ander kreuter werth  
Ist im die zeit setze auch verfert  
Dann er das dreisigsten anfang/  
Nicht wissen kan/noch sein außgang.  
Noch eines machte mich schier zum affen/  
Das etlich vnuerständig Pfaffen/  
Vn Bawren dahin wollen bringen/  
Mit gwalt vnd freuel dar zu zwingen

B

Dass

Das wir das obs/ äpfel vnd biren/  
Nach des newen Calenders hiren/  
Sollen abschütten vnd abbrechen/  
Ob schon wir Bawren dar zu sprechen:  
Es hab diser zeit noch nicht fug/  
Wet es noch nicht sey reiff genug/  
So wöllen sie kein gnügen hon/  
Vnd vns darzu auch zwingen thon.  
Vnangesehen das man kan  
Sich Franck/ vnd den todt fressen dran:  
Das sey also in einer sommen  
Der nutz vnd frucht welcher thut kommen  
Von dem Calender vnbedacht  
Zuschaden ins Teurschlandt gebracht.  
Welcher nicht allem thut verführen/  
Die Menschen/sonder auch die Thieren  
Denen er die zeit auch vertritt/  
Also das sie schier wissen nicht  
Nach ihr art in die brunst zu springen/  
Die Vögelein mit ihrem singen  
Als die Lerch vnd die Wachtel schon  
Zu vil vnd zu wenig im thon:  
Die Nachtigal in rechter massen.  
Von ihrem gesang nicht will lassen.  
Der Guggauch schreiet mit begir/  
Ob schon S. Johannis tag ist für.  
Dem Storcken ist jetz vnbekandt/  
Wann er soll ziehen in sein Land.  
Den kürzsten vnd den lengsten tag:  
Kein Bawr jetz mehr erkennen mag.  
Es muß folgen der Sonnenschein/  
Dir Pabst vnd dem Calender den.

Villiche

Vileiche wileu mit disen sachen/  
Die wort Christi zu wasser machen  
Das die zeit soll verkürzet werden/  
Vmb der auffer wölden auff Erden.  
Darmit du lang noch dbrffest nicht  
Für Christi Richterstu vnd gericht.  
Wile dir hiemit ein frist zu geben/  
Auff Erden noch vil Jar zu eben/  
Weil dann dein Calender gemele  
Gibe zuuerstehn das noch die Wele  
Vil hundert Jar werd stehn bleiben/  
Vnd immer zu die frucht fort treiben/  
So haben wir ein dreifeltzig bitte  
Das wöllest vns versagen nit/  
Vnd vns darauß nur eins gewehren/  
So wöllen wir / von hertzen geren/  
Deinem Calender gehorsam sein/  
Vnd dir nicht weiter reden ein.  
Vnd bieten erstlich zu der stund/  
Mit hertzen vnd auch mit dem Mund  
Das du vns wöllest auß genaden  
Mit dem Calender nicht beladen  
Sondern nicht thun vns veytzen/  
Den alein bleiben vnd passiren/  
Dann nach im ist / in Teutschen land/  
Gerichtet der Bawren verstand.  
Weil aber se den heiligkeit  
Will gebrauchen kein bscheidenheit/  
Zwischen den Teutschen vnd den Wahlen  
So bitten wir dich aber malend/  
Das du wöllest dem Teutschen Acker  
Schaffen, damit er se so wacker/  
B i s Vnd

Vnd sein fruchte her wöll bringen reiff/  
Bald dein Calender in begreiff/  
Wie seiner zeit/stund vnd auch tag:  
Desgleichen auch zum Baumen sag!  
Zu den Weingerten Rüben/Kraut/  
Vnd was man in den Gärten bawt/  
Dass sie nach dem Calender Thew/  
Ihr fruchte reiff bringen ohne schew.  
Wie dann die Tuschbaum/wie wir hören//  
In dem firtal nach dem begeren/  
Den Calender sich schicken künden.  
Wie wir dann zlesen klärlich finden/  
Das nicht mehr als meil nur drey/  
Von der Statt Dörtz/gelegen sey.  
Ein Dorff/Campolongo mit nam/  
In dem selben stand ein Tuschbam.  
Der hab bißher ein solche krafft/  
Solche Natur vnd eigenschafft/  
Dass er kein Blüte/Laub/fruchte vor ab.  
Den ganzen Fröling tragen hab/  
Biß erst auff S. Johannis nacht  
In dem Sommer/da hab er bracht/  
Safft/Blü/bletter ohne verdruß/  
Vnd darzu vil der Kleinen Tusch/  
Nach dem alten Calender zwar/  
Doch im drey vnd achtzigsten Jar/  
Als dein Calender ist auff kommen/  
Dat er zugleich an sich genommen/  
Ein andere krafft vnd auch Natur/  
Geendet sein ditze figur//  
Vnd darumb vierzehen tag zfrü/  
Das ander Jar war gschehen nie/  
Sein

Sein blü/bleter/vnd forcht zu gleich  
Derfür bracht/hab föllig vnd reich.  
Wie dann ein Jesuite ferdt/  
Ein zweig dir dissen hat verchre:  
Der vns auch zuuerstehn hat geben/  
Das nach deinem Calender leben/  
Die Vögel/die sich therten baren/  
(Welchs nicht geschehen ist vor Jaren)  
An Sane Vincingen tag für war/  
Nach dein Calender offenbar/  
Weil dann in denselbigen Landen/  
Die Baum vnd Vögel hönd verstanden//  
Nach dein Calender sich zurichten/  
So bitten wir mit hohen pfichten/  
Gib den verstand auch vnsern Baumen  
Das sie sich ja nicht wöllen saumen/  
Neben den Ackeren/vnd dem Wein/  
Das sie sich wöllen schicken drein/  
Vnd dein Calender folgen gschwind:  
So wöllen wir als trewe kind/  
Auch folgen ger en deinem t hat//  
Wir erfahren sonst mit der t hat/  
Das alles will zu spat vns weren/  
An dein Calender sich nicht vil keren.  
Wie dann die Salz pfannen zu Hall/  
Welches ligt in dem yn thall/  
Sich in der Chrißnacht nicht wöllen/  
Nach denn Calender lassen stellen.  
So wissen wir das auch also/  
Die Blum hat thon von Jericho/  
Die in deinr Chrißnacht mit verdrißsen  
Sich gar nicht wöllen hat auffschließen.

B 3

Weil

Well du dann bist der Irdisch Gott/  
So verschaff auch mit dein gebote/  
Das dir die Früchten auff der Erden/  
Folgen vnd auch gehouffam werden/  
Sonderlich in dem Teutschen Land/  
Das Welscher art nicht hat verstand/  
Oder aber laß dich nicht darvren  
Fürs drit/zumachen für vns Bawren/  
Ein newe Bawren practic gut  
Darinn wir haben vnsern mut.  
Darauß wir leichtlich künden sehen  
Die witterung/so werd geschehen  
Das Jar hin durch/vnd die arbete  
Anstellen fein nach glegenheit.  
Bis das her kom der lieste tag  
Welcher nicht weit/nach Christi sag.  
Dann die Zeichen vor der Welt end.  
Schon gehört/vnnd verlauffen send:  
Als falsche lehr/vnnd Ketzerey/  
Auffruer/zwitracht vnnd Krigsgeschrey:  
Hunger/ehewre zeit/pestilenz/  
Regieret auff der Erden Gremg.  
Die fromme Christen vberal  
Verfolgt man/mit grosser trübsal.  
Vil ärgeren sich ab der lehr.  
Feindschafft wechselt je lenger je mehr.  
Die brüderlich lieb thut erkalten/  
Bey Reichen/armen/ Jungen/alten.  
Vngrechtigkeit nimbt vberhande/  
In hohem vnd niderem Stande:  
Jedoch das Euangelt rein/  
Wirdt gelehrt in ein rechteem schein.

Zu



Zu dem gezeugnus aller Welt/  
Wie dann die heilig Schrifte vermale.  
Derhalb Christe löß vns auß zwang/  
Wie der Welt end/maches nicht lang/  
Nimb vns zu dir auff/durch dein güte/  
Vor allen Sünden vns behüt.  
Dein heiliger Geist mit vns sey/  
Der behüt vns vor Tyranny.  
Gib vns dein heilig Göttlich wort/  
Auff das wir ewig leben dort/  
Vnd mit der auserwöleten schar/  
Dich loben preisen immer dar/  
Dein Nam sey hoch gebenedeit  
Von nun an bis in ewigkeit.

A A E N.



Handwritten text in a medieval script, likely Gothic or similar, arranged in several lines. The text is faint and difficult to decipher due to fading and bleed-through from the reverse side of the page.

Decorative flourishes or a faint watermark, possibly a coat of arms or a stylized signature, located in the lower right quadrant of the page.



1789

1789

1789

1789

1789





113 44 13

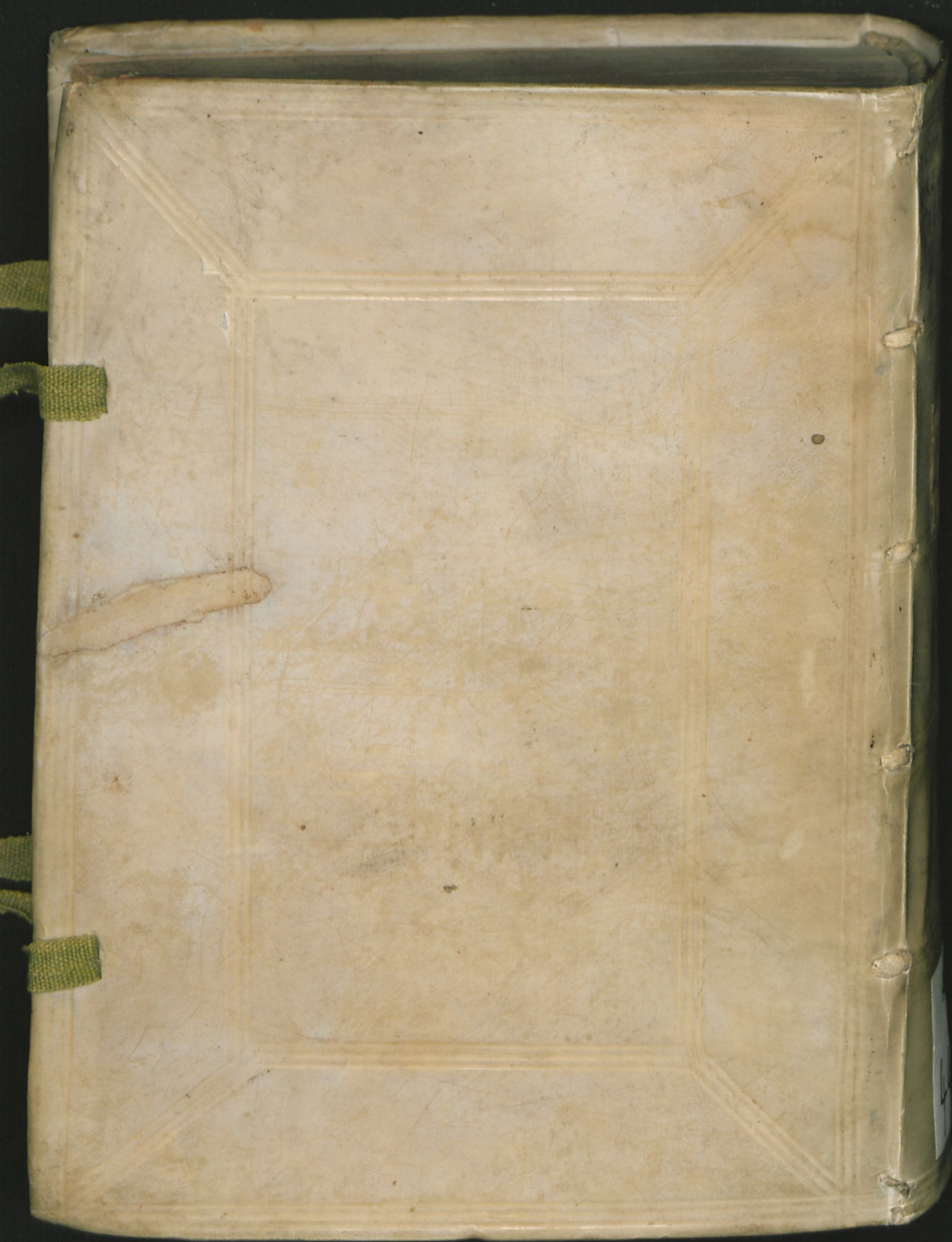
AB: 44  $\frac{13}{1.19}$

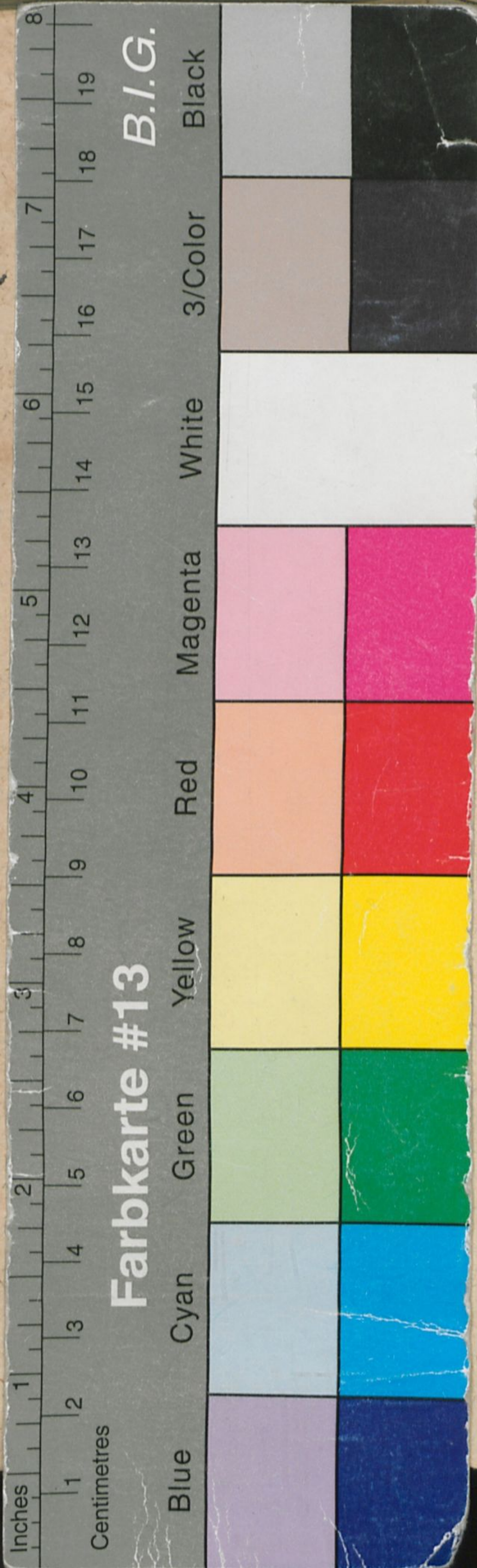
ULB Halle 3  
 002 057 573



TA-20L







10

# Die New vermehrte/ vnd gebesserte Sawrenflag/ vber den Newen zugerichten Gregorianischen Wapstischen Kalender.

In wölicher kürzlich angedeutet wirdt / das nicht  
allein vnder dem Bawer volck / sondern auch in den  
Kirchen übungen vnd Politischen sachen / für vns  
ordnungen / auß diesem newen Gregorisch,  
en Kalender entsprungen / vnd  
erwachsen seyen.

Neben einem sonderlichem begern / an den Papsst /  
das er anderst will / das man sich nach seinem  
Kalender halten solle.



Getruckt im iar nach Christi geburt /  
M. D. LXXXV.

